

WIE

women

Flüchtlingsfrauen

in Exile

werden laut

„WIE“ ist eine Gruppe von Flüchtlingsfrauen, die sich mit den Problemen von Flüchtlingen aus der Sicht von Frauen befassen und Gesetze bekämpfen, die gegen die Emanzipation von Frauen und Kindern gerichtet sind.

womeninexile.blogspot.de

Video and Empowerment seminar for young refugee women Video und Empowermentseminar für junge Flüchtlingsfrauen

ویدئو و سمینار توانمند سازی برای زنان مهاجر جوان 12-14.07.2013 in Potsdam

We invite you to participate in our summer seminar workshop. In this workshop you will have the opportunity to discuss with other young refugee women on your rights in the asylum procedure and your rights in the 'Heim' and we will exchange information of the current living conditions in the 'Heims' and the labour laws. You will learn how to make videoclips, view them together and discuss them.

At the end, participants will be given the opportunity to suggest new ideas of seminars and discuss possibilities of moderating the seminars themselves.

The seminar is free of charge. You can bring your children, there is child care. The travel costs for refugee women (from Brandenburg) will be refunded. A maximum of 20 participants. The seminar takes place when at least 12 women have registered.

More information and registration in English: frauenasyl@yahoo.co.uk Tel. 017632920586

Wir laden euch ein, an unserem Sommerseminar-Workshop teilzunehmen. In diesem Workshop werdet ihr die Gelegenheit haben, mit anderen jungen Flüchtlingsfrauen über eure Rechte im Asylverfahren und eure Rechte im 'Heim' diskutieren und wir werden Informationen über die aktuellen Lebensbedingungen in den 'Heimen' und die Arbeitsgesetze austauschen. Wir lernen, wie man Videoclips macht, sehen sie zusammen und diskutieren sie.

Am Ende werden die Teilnehmerinnen die Gelegenheit haben, neue Seminarideen vorzuschlagen und wir werden über die Möglichkeit sprechen, dass ihr selbst die Moderation der Seminare mit übernehmt.

Das Seminar ist kostenlos. Ihr könnt eure Kinder mitbringen, es gibt eine Kinderbetreuung. Die Fahrtkosten für Flüchtlingsfrauen (aus Brandenburg) werden erstattet. Maximal 20 Teilnehmerinnen. Das Seminar findet statt, wenn sich mindestens 12 Frauen angemeldet haben.

Mehr Information und Anmeldung in Deutsch: nolager4women@riseup.net, 0176 999 33 631

از شما دعوت میشود که در سمینار تابستانی کارگاه آموزشی ما اشتراک کنید در این کارگاه آموزشی شما میتوانید با دیگر زنان مهاجر نو در مورد حقوق خودتان و در باره روند پناهندگیتان و حق شما در لاگر ها صحبت کنید

ما و شما به اطلاعات در مورد شرایط فعلی در 'خانه' و قوانین کار تبادل نظر میکنیم ما ایجاد کلیپ های ویدئویی را که چگونه جور میشود یاد میگیریم. با هم نگاه میکنیم و در مورد آن بحث میکنیم در پایان، شرکت کنندگان این فرصت را دارند که پیشنهاد های جدید خود را در مورد سمینار های نو بدهند و ما در باره سمینار صورت می گیرد که حداقل 12 زن ثبت نام کرده باشد اطلاعات بیشتر و ثبت نام در دری / فارسی

(است و شماره تلفن: 015233512528 mischda-a@hotmail.com ایمیل: Mischda)

امکانات این صحبت میکنیم که چگونه خود شما سمینار را پیش برده بتانید سمینار رایگان است

پولهای سفر برای زنان مهاجر (از براندنبورگ) دوباره مسترد خواهد شد زیادتترین 20 شرکت کننده باشد. وقتی این

شما می توانید فرزندان خود را با خود بیاورد و مراقبت از کودکان وجود دارد

WIE

women

Flüchtlingsfrauen

in Exile

werden laut

„WIE“ ist eine Gruppe von Flüchtlingsfrauen, die sich mit den Problemen von Flüchtlingen aus der Sicht von Frauen befassen und Gesetze bekämpfen, die gegen die Emanzipation von Frauen und Kindern gerichtet sind.

womeninexile.blogspot.de

Video und Empowermentseminar für junge Flüchtlingsfrauen
Video na semina ya uwezeshaji kwa wanawake vijana wakimbizi
Séminaire de la vidéo et de l'autonomisation pour les jeunes femmes réfugiées
دورة تدريبية للتقوية للنساء اللاجئات الشابات
ولتعلم صنع الفيديو
12-14.07.2013
في Potsdam

نتشرف بدعوتكم للمشاركة في ورشة العمل التي نقوم بتنظيمها في الدورة الصيفية. في ورشة عملنا هذه ستكون الفرصة متاحة للنقاش حول مواضيع تتعلق بحقوقكم كلاجئين في ألمانيا وحول حقوقكم في مخيم اللاجئين وحول قانون العمل وحقوقكم في العمل كما سنتبادل المعلومات حول الوضع المعيشي الحالي في مخيم اللاجئين. ستكون الفرصة ايضا متاحة لكم في هذه الورشة لتعلم رؤية كيفية انجاز فيديو كليب بأنفسكم في نهاية الورشة ستكون ايضا الفرصة متاحة أمامكم لاقتراح افكار جديدة لورشات وحلقات عملنا القادمة التي سيسرنا ان نحققها في دورات قادمة كما سنتناقش حول امكانية ان تستلموا بأنفسكم ادارة هذه الورشات او الحلقات.

الدورة التدريبية مجانية. يمكنكم ان تحضروا اطفالكم معكم حيث ان هناك من سيقوم برعاية الاطفال اثناء الورشة التدريبية. تكاليف السفر للنساء اللاجئات (من براندنبورغ) سنقوم بتغطيتها. الحد الاقصى لعدد المشاركات في الورشة هو 20 مشاركة. الحد الادنى المطلوب للقيام بهذه الدورة هو 12 مشاركة , اذا لم يتوفر العدد المطلوب سنقوم بتأجيل الدورة.

معلومات اكثر تجدونها بمراسلتنا على عنواننا الالكتروني

wattasir@hotmail.com

او الاتصال على رقم الهاتف: 01525165045

Unakaribishwa kushirikiana na sisi katika semina yetu ya majira. Katika semina hii utaweza kujadiliana na wamama wakimbizi wengine juu ya haki yako katika utaratibu ya sheria, na haki yako katika 'Heim'.

Utaweza kubadilishana taarifa na hali ya sasa katika 'Heims' na sheria za kazi. Utajifunza jinsi ya kupiga videoclips, kuzitazama na kujadili pamoja na wengine.

Mwishowe washiriki watapewa nafasi ya kupendekezamawazo mapya ya semina na kujadili vile wanaweza ongoza semina wenyewe.

Semina ni bure. Unaweza kuleta watoto wako, kuna huduma wa watoto.

Gharama za usafiri kwa washiriki kutoka Brandenburg na Berlin zitarudishwa.

Semina inatakiwa washiriki 20. Semina itafanyika kama washiriki 12 watajiandikisha.

Habari zaidi na usajili kwa Kiswahili: frauenasyl@yahoo.co.uk. Tel. 01763292058

Nous vous invitons à participer à notre séminaire-atelier d'été. Dans cet atelier, vous aurez l'occasion de discuter avec d'autres jeunes femmes réfugiées sur vos droits dans la procédure d'asile et de vos droits dans la «Heim» et nous allons partager des informations sur les conditions actuelles dans les «Heimen» et les lois du travail. Nous apprenons à faire des clips vidéo, ils regardent ensemble et discuter.

A la fin, les participants auront la possibilité de proposer de nouvelles idées et séminaires, nous allons parler de la possibilité que vous-mêmes faites l'auto-modération des séminaires.

Le séminaire est gratuit. Vous pouvez amener vos enfants, il y a des services de garde. Les frais de déplacement pour les femmes réfugiées (à partir de Brandebourg) seront remboursés. Un maximum de 20 participants. Le séminaire a lieu lorsqu'au moins 12 femmes sont inscrites.

Plus d'informations et inscription en france: frauenasyl@yahoo.co.uk. Tel. 01763292058



Registration "Video and Empowerment Workshop" 12-14.July 2013

Registration and inquiries up to 7.July 2013

Tel: No. 0176 329 205 86 eMail: frauenasyl@yahoo.co.uk

Please send by post mail or fax to:

**Women in Exile e.V.
c/o Flüchtlingsrat Brandenburg
Rudolf-Breitscheid-Str. 164
14482 Potsdam
Fax.: 0331 - 716 499**

In this workshop you will have the opportunity to discuss with other young refugee women on your rights in the asylum procedure and your rights in the 'Heim' and we will exchange information of the current living conditions in the 'Heims' and the labour laws. You will learn how to make videoclips, view them together and discuss them.

At the end, participants will be given the opportunity to suggest new ideas of seminars and discuss possibilities of moderating the seminars themselves.

The seminar is free of charge. You can bring your children, there is child care. The travel costs for refugee women (from Brandenburg or Berlin) will be refunded. **Register now !!** We need a maximum of 20 participants.

Name:

Address:
.....

E-Mail:

Tel. Nr.

Children

(If you want to bring them) Please let us know also their age

Please fill in this space the questions you would like us to answer on the asylum procedure, labour laws and your stay in the Heim :

.....
.....
.....

Thank you for your registration!

Women in Exile e.V.
www.womeninexile.blogspot.de
frauenasyl@yahoo.co.uk

Mit Unterstützung von **filia** die frauenstiftung.